

5.—Est aussi lu et adopté un rapport de la sous-commission de l'Hôtel de Ville, recommandant l'achat des articles, sauf les tapis et "rugs", requis par le surintendant de l'Hôtel de Ville en son rapport du 20 mars.

6.—Soumis et lu un rapport du surintendant de l'Hôtel de Ville, au sujet de deux soumissions présentées pour la fourniture et la pose d'un filtre dans la cave de l'Hôtel de Ville.

Sur proposition de M. l'échevin Giroux, cette question est différée à la prochaine assemblée.

7.—Soumis et lu un rapport du contrôleur de la Ville en réponse aux questions que lui a posées cette Commission relativement à l'institution du docteur McKay.

Déposé sur le bureau.

8.—Soumise une lettre de M. le recorder Dupuis, demandant certains meubles et fournitures pour son bureau.

Sur recommandation du surintendant de l'Hôtel de Ville, il est

Résolu: D'acquiescer à cette requête.

IMPRESSIONS ET PAPETERIE

9.—Le commis des Impressions et de la Papeterie fait verbalement rapport en réponse aux questions que lui a posées cette Commission relativement aux conditions de la vente de cartes de la Ville aux Commissions des Finances et de la Voirie par M. Jos. Charlebois.

Résolu: D'accepter ce rapport.

10.—Soumis et lu un extrait des minutes de la Commission de la Voirie, recommandant l'achat d'un dactylographe "Remington" pour le bureau de l'inspecteur de la Ville.

Résolu: D'autoriser le commis des Impressions et de la Papeterie à acheter cette machine aux meilleures conditions possibles.

Ajournement à mercredi prochain.

L. de MONTIGNY,
Secrétaire.

COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 10 avril

Sont présents: MM. les échevins Proulx, président, Bumbray, Roy, Séguin, M. Martin, Gallery et Stearns.

1.—M. Dion, avocat, se présente devant la Commission et se plaint de ce que les interprètes de la Cour du Recorder insistent souvent auprès des plaideurs pour qu'ils ne se servent pas de la langue officielle lorsqu'ils pourraient le faire facilement, et ce, dans le but d'être employés et de toucher leurs honoraires; et il allègue que cette pratique retarde la procédure de la Cour et augmente les frais.

La Commission remercie M. Dion d'avoir attiré son attention sur cette pratique et le prie de formuler sa plainte et de la transmettre à la Commission.

2.—M. le président fait quelques remarques au sujet de l'interpellation de M. l'échevin L.-A. Lapointe, au sujet du service donné par la "Montreal Street Ry Co." et il cite la clause 562 de la charte, laquelle n'impose aucunement à cette Commission l'obligation de voir à l'exécution du contrat de ladite compagnie.

La question est renvoyée à la prochaine assemblée.

3.—Une lettre du recorder Dupuis, demandant des meubles pour son bureau, est

renvoyée à la Commission de l'Hôtel de Ville.

4.—Soumis et lu un extrait des minutes du Conseil, contenant une interpellation de M. l'échevin Lévy, au sujet d'une démonstration publique qui doit avoir lieu dans les rues de la Ville le ou vers le 1er mai.

M. le président conseille d'agir avec prudence à ce sujet, et à sa suggestion, il est

Résolu: De soumettre cette question à Son Honneur le Maire et aux avocats de la Cité, avec prière de donner leur opinion sur la question, et de présenter un rapport au Conseil, lundi le 15 avril courant.

5.—Se présente une délégation de cochers de place du poste de la rue Metcalfe. Elle demande la permission de placer un agent sur le trottoir, en face de l'hôtel Windsor, afin de solliciter le patronage des voyageurs.

5.—A report from the City Hall sub-committee recommending the purchasing of supplies, except carpets and rugs, required by the City Hall superintendent, in his report dated the 20th of March, was read and adopted.

6.—Submitted and read a report from the City Hall superintendent anent two tenders submitted for the supplying and laying of a filter in the cellar of the City Hall.

On motion of Ald. Giroux, the above matter was deferred until next meeting.

7.—Submitted and read a report from the City controller, in reply to questions put by this Committee concerning the Dr. MacKay institute.

Laid on the table.

8.—Submitted a letter from Recorder Dupuis, asking for certain furniture and supplies for his office.

Upon recommendation from the City Hall superintendent, it was

Resolved: To grant said request.

PRINTING AND STATIONERY.

9.—The Printing and Stationery clerk reported verbally and replied to questions put by the Committee anent the conditions of the sale of maps of the City to the Finance and Road Committees, by Mr. Jos. Charlebois.

Resolved: That said report be accepted.

10.—Submitted and read an extract from the minutes of the Road Committee recommending the purchase of a "Remington" typewriter for the City surveyor's office.

Resolved: That the Printing and Stationery clerk be authorized to purchase said machine on the best possible conditions.

Adjourned until next Wednesday.

L. de MONTIGNY,
Secretary.

POLICE COMMITTEE

Report of meeting held the 10th of April.

Present: Ald. Proulx, chairman, Bumbray, Roy, Séguin, M. Martin, Gallery and Stearns.

1.—Mr. Dion, advocate, appeared before the Committee and complained that interpreters in the Recorder's Court often urged the litigant not to use the official language, when they could easily do so, but to employ them as interpreters in order to pocket their fees; that such practice delayed the proceedings of the Court and increased the costs of same.

Mr. Dion was thanked for bringing this matter to the Committee's attention, and was asked to put his complaint in writing and to forward the same to this Committee.

2.—The chairman made a few remarks regarding Ald. L. A. Lapointe's interpellation about the Montreal Street Railway service, and cited clause No. 562 of the City charter which does not impose upon this Committee the obligation of seeing to the execution of the M. S. Ry contract.

The matter was referred to next meeting.

3.—A letter from Recorder Dupuis asking for some furniture in his office was

referred to the City Hall Committee.

4.—Submitted and read an extract from the minutes of the City Council enclosing an interpellation from Ald. Lévy concerning a public demonstration in the streets of the City, on or about the 1st of May.

The chairman advised prudence in the matter and, at his suggestion it was

Resolved: That the matter be referred to His Worship the Mayor and to the City attorneys for opinion, and report to Council on Monday, the 15th April instant.

5.—A delegation of hackmen from the Metcalfe street cabstand was introduced.

They asked permission to have an agent on the sidewalk opposite the Windsor Hotel to solicit passengers on their behalf.